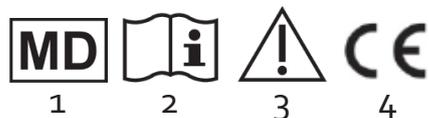


Ref						
250700-250800	70-94cm	Ø 20mm	Ø 17mm	120kg	0.40 kg	
243603-243604-243623-243624	70-94cm	Ø 22mm	Ø 19mm	120kg	0.36 kg	
102023-102024	na	Ø mm	na	100kg	0.4 kg	



	FR	EN	DE	ES	
	Signification des symboles	Explanation of symbols	Zeichenerklärung	Explicación de los símbolos	
1	Dispositif Medical	Medical Device	Medizinprodukt	Dispositivo médico	
2	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo	
3	Respecter les instructions de sécurité!	Observe the safety instructions!	Sicherheitshinweise beachten!	Siga las instrucciones de seguridad	
4	Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	
	PT	PL	HU	TR	
	Significado dos símbolos	Objaśnienia symboli	Szimbólumok jelentése	Sembollerin açıklamaları	
1	Dispositivo médico	Wyrób medyczny	Orvosi eszköz	Tıbbi cihaz	
2	Antes de utilizar, leia, por favor, o manual	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz	
3	Siga as instruções de segurança	Stosuj się do instrukcji bezpieczeństwa.	Tartsa be a biztonsági utasításokat!	Güvenlik uyarılarını dikkate alınız	
4	Certificado CE	Deklaracja CE	CE megfelelőség	CE uygunluğu	
	IT	NL	SI	HR	GR
	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov	Objašnjenje simbola	Επεξήγηση Συμβόλων
1	Dispositivo Medico	Medisch hulpmiddel	Medicinski pripomoček	Medicinski uređaj	Ιατρική Συσκευή
2	Prima dell'uso leggere le relative istruzioni!	Voor gebruik de handleiding lezen.	Pred uporabo preberite navodila	Pročitati korisničke upute prije uporabe	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση
3	Osservare le istruzioni per la sicurezza	Veiligheidsinstructies respecteren	Upošteevajte varnostna navodila!	Pažljivo pogledajte sigurnosne upute	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!
4	CE conformità	CE conformiteit	CE Certifikat	CE-Deklaracija	CE Συμμόρφωση

- ♥ Controllare regolarmente tutti i componenti di questo articolo (clip, tubi, estremità, impugnatura..).
- ♥ Verificare se tutti i collegamenti sono serrati correttamente.
- ♥ Reggere saldamente il prodotto durante l'uso.
- ♥ In caso di caduta, lasciar cadere il prodotto per non cadervi sopra.
- ♥ Spostarsi sempre lentamente facendo piccoli passi per fare in modo che la distribuzione del peso sia regolare e la posizione sia stabile e sicura.
- ♥ Non usare su superfici scivolose (pavimento bagnato, neve, ghiaccio..) né sulle scale!!
- ♥ Non usare per scopi diversi da quello per cui questo prodotto è destinato: ad esempio, non alzare o spostare mobili!!
- ♥ Osservare SEMPRE i limiti di peso indicati sull'etichetta o nelle istruzioni.
- ♥ Controllare la stabilità del prodotto prima dell'uso.
- ♥ Non modificare questo articolo. Se necessario, usare solo parti originali per le riparazioni. Solo personale qualificato è autorizzato a riparare questo articolo.
- ♥ Non appendere NIENTE nella parte anteriore del prodotto. Potrebbe causare sbilanciamenti e conseguenti cadute.
- ♥ In caso di lungo inutilizzo, far controllare l'apparecchio dal proprio rivenditore specializzato.
- ♥ Attenzione ai buchi, alle deformazioni nel terreno e alle griglie di protezione degli alberi che possono causare sbilanciamenti e conseguenti cadute.
- ♥ Controllare l'usura dell'estremità e sostituirla se necessario.
- ♥ Tutti gli incidenti gravi verificatisi in relazione al dispositivo devono essere notificati al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente.

## 2. Uso previsto, indicazioni, contra indicazione, installazione

### Uso previsto:

Gli ausili per la deambulazione sono utilizzati per due scopi: come parte di un programma di riabilitazione quando l'utilizzatore si sta riprendendo da un infortunio o da un'operazione e come aiuto a lungo termine alla mobilità quando l'utilizzatore ha una difficoltà permanente a camminare.

Questi dispositivi aiutano a mantenere l'equilibrio, aiutano nella prevenzione delle lesioni (in particolare le cadute), e permettono alla persona di assistere alle proprie commissioni in modo indipendente. Gli ausili per la mobilità possono essere utilizzati all'interno o all'esterno, a seconda del modello.

Gli ausili per la mobilità sono utilizzati per modificare la ridistribuzione del peso: parte del peso trasportato attraverso le gambe quando si cammina viene trasferito attraverso le braccia dal telaio o dal bastone a seconda di come è appoggiato per il sostegno. I prodotti dotati di sedile consentono un breve riposo all'utente.

### Indicazioni

- Perdita di autonomia dovuta a disturbi della deambulazione
- disturbi dell'equilibrio e/o della postura
- Problemi di deambulazione
- Programma di riabilitazione dopo un infortunio o un'operazione

### Contra indicazione

Non utilizzare in caso di:

- Grave disturbo cognitivo
- Grave perdita dell'equilibrio
- Gravi disturbi motori o della percezione
- Debolezza degli arti superiori

La messa in servizio di questo prodotto deve essere effettuata solo da personale qualificato. Un'errata regolazione potrebbe comportare un uso errato e un rischio di incidenti. Il prodotto deve pertanto essere adattato individualmente ad ogni paziente da personale qualificato. Non esitare a chiedere al rivenditore in caso di dubbio.

### Riferimenti: 250700,250800

Regolazione dell'altezza: rimuovere la clip premendo su ogni lato con il pollice. Far scivolare il tubo interno fino al foro di regolazione desiderato, e bloccare con la clip. Il bastone ha 1 foro di regolazione sul tubo esterno e 5 fori sul tubo interno, ossia 5 possibilità di regolazione, ogni 2 cm.

### Riferimenti: 243603,243604, 243623,243624

Regolazione dell'altezza: rimuovere la clip premendo su ogni lato con il pollice. Far scivolare il tubo interno fino al foro di regolazione desiderato, e bloccare con la clip. La clip deve attraversare i tubi da una parte all'altra. Il bastone ha 2 fori di regolazione sul tubo esterno e 6 fori sul tubo interno, ossia 12 possibilità di regolazione, ogni 2 cm.

Per spostarsi, appoggiarsi sul bastone e andare avanti.

Mantenere il bastone vicino al corpo durante gli spostamenti per non cadere.

## 3. Manutenzione

Il prodotto deve essere pulito regolarmente con uno straccio pulito e asciutto.

**IT** Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Seguire le indicazioni e tenerle al sicuro! Se questo aiuto viene usato da altre persone, le stesse devono essere ben informate sui seguenti suggerimenti prima dell'uso.

### 1. Norme di sicurezza

- ♥ Rivolgersi sempre al proprio rivenditore specializzato per configurare l'apparecchio e per imparare ad usarlo in modo adeguato
- ♥ Non conservare all'esterno, non lasciare al sole (Attenzione a non lasciare all'interno di una macchina sotto il sole!!).
- ♥ Non usare con temperature estreme (superiori a circa 38°C o 100°F o inferiori a 0°C o 32°F).

L'impugnatura deve essere pulita con un detersivo in crema non abrasivo.  
Non lubrificare!! Rischio di caduta!!  
Le estremità devono essere controllate e cambiate regolarmente; non esitare  
a chiedere al proprio rivenditore.

#### 4. Materiali

Tubi in alluminio anodizzato e impugnatura in polipropilene.

#### 5. Trattamento dei rifiuti

Si prega di smaltire questo prodotto ai sensi delle direttive regionali.

#### 6. Caratteristiche tecniche

Riferirsi alla tabella generale alla fine del manuale.

Questo prodotto è garantito per 24 mesi dalla data di acquisto, contro eventuali  
difetti di fabbricazione. Conforme alle norme: DIN-EN-12182: 1999, EN-ISO  
11334-1, DIN-EN-ISO 11334-4, DIN-EN-ISO 10993-1. Biocompatibile.

Durata dell'uso 2 anni.